



**KENJI
HIRAMATSU**
Embajador
de Japón en
España

ENTREVISTA CON KENJI HIRAMATSU EMBAJADOR DE JAPÓN EN ESPAÑA

A finales del año pasado fue usted nombrado Embajador del Japón en España, un país al que conoce en profundidad por haber estudiado aquí en su juventud. ¿Cuáles son los principales objetivos de su misión diplomática en nuestro país? ¿Cuáles van a ser sus prioridades en este contexto tan especial que nos está tocando vivir?

Hemos estado viviendo una situación crítica en todo el mundo por la pandemia del coronavirus.

Antes de responder a sus preguntas, me gustaría transmitir mi más sincero pésame a las personas que hayan perdido un ser querido como consecuencia de esta pandemia, y expresar mi máxima solidaridad a las personas afectadas de una manera u otra.

Admiro y respeto a los españoles por su paciencia y su valentía, y por sus muestras de solidaridad por hacer todo lo que está a su alcance para superar estos difíciles momentos de largo confinamiento.

Estoy convencido de que la desescalada se llevará

a cabo con la máxima responsabilidad y sin bajar la guardia hasta que tengamos al virus bajo control.

Ya hemos comenzado a trabajar para continuar profundizando y estrechando nuestras relaciones.

Como se acordó en la última reunión telefónica del 8 de mayo entre los Ministros de Asuntos Exteriores de Japón y España, es importante la cooperación de los países en la lucha contra el coronavirus y compartir información, experiencias y conocimientos, así como la colaboración en el desarrollo de medicamentos. Tengo que ir pensando de qué modo concreto se podría realizar la colaboración con España en estos temas.

Ya está bien consolidada la relación de amistad entre Japón y España, países que comparten valores fundamentales sobre estos cimientos, tengo la mirada puesta en fortalecer aún más la relación entre ambos países en otros ámbitos como la economía, el turismo y la cultura.

Este es un momento difícil para España debido al

ENTREVISTA CON KENJI HIRAMATSU EMBAJADOR DE JAPÓN EN ESPAÑA

ASPIRO A FORTALECER AÚN MÁS LA ASOCIACIÓN ESTRATÉGICA JAPÓN-ESPAÑA A TRAVÉS DEL TRABAJO CONJUNTO EN LOS RETOS GLOBALES DEL ESCENARIO INTERNACIONAL.

duro impacto que ha recibido la economía y ahora debe comenzar el proceso de recuperación. La economía de Japón también ha sufrido mucho, pero Japón se encuentra siempre al lado de España y desea superar esta crisis juntos.

Las relaciones bilaterales entre Japón y España se elevaron al nivel de asociación estratégica en octubre de 2018. En mi carrera diplomática, venía desempeñando un papel de liderazgo en asuntos como la seguridad nacional, el cambio climático, el desarrollo, el comercio exterior y políticas de género.

Contando con esta experiencia, aspiro a fortalecer aún más la asociación estratégica Japón-España a través del trabajo conjunto en los retos globales del escenario internacional.

Desde que asumí mi misión en España, he participado en diversos eventos relacionados con Japón, incluso en los celebrados en otras regiones, y no deja de impresionarme el gran interés que tiene España hacia Japón. Los japoneses, por otro lado, tienen el mismo interés por España, por su riqueza cultural, su gastronomía, y su gran patrimonio, de gran atracción para el turismo japonés. Aunque en las actuales circunstancias es muy difícil mantener el nivel de intercambio en la sociedad civil a través de las relaciones culturales y el turismo, quiero dedicar todo mi empeño y esfuerzo en recuperar cuanto antes el anterior nivel e incluso reforzarlo más.

Mi lema profesional como diplomático es conseguir resultados concretos, y teniendo en cuenta los objetivos principales mencionados anteriormente, espero cosechar el mayor número posible durante mi misión en España.

El Acuerdo de Libre Comercio firmado entre la Unión Europea y Japón supone la creación de una de las mayores zonas de libre comercio del mundo y un importante impulso para el

ENTREVISTA CON KENJI HIRAMATSU EMBAJADOR DE JAPÓN EN ESPAÑA

intercambio de bienes entre las dos regiones.

¿Qué oportunidades ofrece este acuerdo para mitigar y contrarrestar las dificultades económicas que está causando la crisis del COVID-19? ¿Y el Acuerdo de Adecuación sobre protección de datos que crea entre la UE y Japón la zona más grande del mundo de transmisión segura de datos?

El Acuerdo de asociación económica entre Japón y la Unión Europea (EPA Japón UE) ha creado la mayor región económica del mundo. Su magnitud abarca una población de 600 millones de habitantes, el 30% del Producto Interior Bruto del mundo, y un 40% del comercio internacional.

Una vez que superemos la crisis sanitaria y se reactive la actividad económica en ambos países, sin duda, este Acuerdo contribuirá a reactivar las relaciones económicas entre Japón y España.

Además, este Acuerdo tiene un alcance global. No sólo incluye la eliminación de aranceles sino también el comercio de servicios, las inversiones, el

LA PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES ES UNA IMPORTANTE CUESTIÓN QUE NO SE PUEDE APARCAR, AUN ESTANDO INMERSOS EN ESTA CRISIS SANITARIA.

comercio electrónico y la protección de la propiedad intelectual. Como norma general, se han liberalizado todos los sectores del comercio de servicios e inversiones, y se están estructurando las normas para garantizar una mayor seguridad y confianza en el comercio electrónico. La crisis del COVID-19 ha hecho que estas normas sectoriales sean aún más beneficiosas en un entorno de avance digital de las actividades sociales y empresariales.

En cualquier caso, la apertura de ambos mercados que establece este Acuerdo activará el comercio y las inversiones, creará empleo y fomentará la competitividad empresarial. A su vez, contribuirá al crecimiento económico tanto de España como de Japón tras esta crisis, y traerá beneficios a los ciudadanos de ambos países.

Por otro lado, la protección de datos personales es

ENTREVISTA CON KENJI HIRAMATSU EMBAJADOR DE JAPÓN EN ESPAÑA



una importante cuestión que no se puede aparcarse, aun estando inmersos en esta crisis sanitaria. En enero de 2019, entró en vigor un marco legal entre Japón y la Unión Europea por el que se permite la transferencia de datos personales de manera excepcional. Este Acuerdo constata el alto nivel de protección tanto de Japón como de la Unión Europea y refleja el grado de confianza mutua.

La libre transferencia de datos entre ambas economías complementa y amplía los efectos de la EPA, y contribuye a reforzar la asociación estratégica entre Japón y la Unión Europea.

Esta crisis ha acelerado los procesos de digitalización de nuestras sociedades y empresas gracias a la rápida implementación del teletrabajo y el uso de herramientas virtuales para permitir las interacciones entre personas. En este sentido, ¿qué cambios relacionados con la tecnología han tenido lugar en Japón con la llegada de esta crisis?

La expansión del virus ha fomentado el teletrabajo

ENTREVISTA CON KENJI HIRAMATSU EMBAJADOR DE JAPÓN EN ESPAÑA

de las empresas, así como la educación a distancia. Esta situación generó una alta demanda de los servicios remotos a través del uso de las tecnologías de la información y la comunicación. El Gobierno de Japón ha decidido impulsar medidas para hacer frente a esta situación y fomentar la digitalización, con el fin de convertir esta crisis en una oportunidad.

En concreto, se van a aumentar las ayudas a pymes para implementar herramientas de comunicación para el teletrabajo, y se va a reforzar la ciberseguridad. En la educación a distancia, se va a fomentar la presencia de un técnico en TIC en los centros educativos, y se van a aumentar las ayudas dirigidas a establecer un entorno de comunicación óptimo para el trabajo y la educación online. También se impulsará el desarrollo de contenidos educativos online.

Además, se está trabajando para elaborar mecanismos encaminados a realizar diagnósticos y recetas online o por teléfono, con el fin de evitar una rápida propagación del virus, especialmente los contagios en los centros hospitalarios.

AL IGUAL QUE EN ESPAÑA, SE ESTÁ AVANZANDO EN LA IMPLEMENTACIÓN DEL TELETRABAJO, TANTO EN EL SECTOR PÚBLICO, COMO EN EL PRIVADO, Y EN MATERIA EDUCATIVA, SE ESTÁ OFRECIENDO UN ÓPTIMO ENTORNO A LOS ALUMNOS, COMBINANDO LAS CLASES ONLINE CON LLAMADAS Y CORREOS DE SEGUIMIENTO POR LOS PROFESORES.

Al igual que en España, se está avanzando en la implementación del teletrabajo, tanto en el sector público, como en el privado, y en materia educativa, se está ofreciendo un óptimo entorno a los alumnos, combinando las clases online con llamadas y correos de seguimiento por los profesores.

Seguiremos trabajando en estas actuaciones encaminadas hacia “una nueva normalidad”, reforzando las medidas de prevención frente al virus, e incrementando el nivel de la actividad económica.

La actual crisis causada por la expansión del COVID-19 ha abierto un debate sobre

ENTREVISTA CON KENJI HIRAMATSU EMBAJADOR DE JAPÓN EN ESPAÑA

la necesidad de diversificar las cadenas de suministro ¿Puede el acuerdo de libre comercio entre las dos regiones servir como incentivo que haga de algunos Estados europeos como España un lugar interesante para reubicar industrias japonesas?

El amplio impacto del COVID-19 ha puesto de manifiesto la vulnerabilidad de la cadena de suministro de ciertos productos, por ejemplo los sanitarios como las mascarillas. Por ello, la diversificación se ha convertido en un asunto fundamental. El Gobierno de Japón ha puesto en marcha ayudas para fomentar la diversificación de los centros de producción en el extranjero, especialmente de los artículos o componentes con un alto grado de dependencia de un solo país. Además, la Organización para el Comercio Exterior de Japón (JETRO) está ampliando su marco de consultas para apoyar la internacionalización de las pymes.

Actualmente la EPA está articulando las normas para la liberalización del sector de la inversión, y supondrá un gran incentivo para las empresas



japonesas que estén estudiando diversificar sus centros de producción.

La expansión del COVID-19 supone una crisis sin precedentes para nuestras sociedades, obligando

ENTREVISTA CON KENJI HIRAMATSU EMBAJADOR DE JAPÓN EN ESPAÑA

a los gobiernos a ofrecer ayudas económicas y sociales a sus poblaciones. ¿Cuáles son las prioridades económicas y sociales del gobierno japonés en estos momentos?

La máxima prioridad es reprimir la expansión de la pandemia dentro del país. Al mismo tiempo, debemos realizar el máximo esfuerzo para abordar el desarrollo de medicamentos y de la vacuna, y la reanudación de las actividades económicas. Creo que cabe la posibilidad de colaborar con España en estos aspectos.

Dentro del sector sanitario, lo importante es implementar medidas para aliviar las presiones en los centros de asistencia médica, y en este sentido estamos abordando con rapidez y flexibilidad medidas de protección tales como asegurar el abastecimiento de materiales sanitarios.

En cuanto al apoyo económico, espero que los empresarios puedan soportar esta difícil situación de una manera u otra, en tanto que el Gobierno plantea medidas para reactivar la economía con

un presupuesto total de más de 200 billones de yenes, aproximadamente un billón setecientos mil euros, que llega casi 40 % del PIB japonés, según sea preciso, con objeto de recuperar el estado económico en forma de V.

Estamos preparando posibles medidas excepcionales para las empresas como exención de Impuestos sobre bienes e inmuebles, subsidios y financiación hasta 30 millones de yenes dependiendo de sus condiciones, moratoria de pago de impuestos, las cuotas de Seguridad Social, la tarifa de agua, luz y gas.

Para los residentes, se han empezado aceptar las solicitudes de subsidio común por valor de 100.000 yenes. Y para los estudiantes, se está considerando la reducción de tasas académicas y matrícula, y concesión de becas.

Además, estamos estudiando la reducción del alquiler y ampliación de subsidio de regulación de empleo y apoyo a estudiantes trabajadores a tiempo parcial.

ENTREVISTA CON KENJI HIRAMATSU EMBAJADOR DE JAPÓN EN ESPAÑA



NOS GUSTARÍA TRANSFORMARNOS EN UNA SOCIEDAD MÁS PRODUCTIVA, CENTRADA EN EL SER HUMANO, RESPETUOSA CON EL MEDIO AMBIENTE, MIRANDO MÁS ALLÁ DE LOS CONCEPTOS EXISTENTES EN ESTA DIFÍCIL SITUACIÓN Y REVISANDO LO QUE HASTA AHORA CONSIDERÁBAMOS NORMAL.

Como dice un refrán japonés: “la desgracia puede convertirse en fortuna”, “災い転じて福となす” en japonés, (el equivalente en español sería “no hay mal que por bien no venga”). Nos gustaría transformarnos en una sociedad más productiva, centrada en el ser humano, respetuosa con el medio ambiente, mirando más allá de los conceptos existentes en esta difícil situación y revisando lo que hasta ahora considerábamos normal.

Similar a la situación de España, los niños no pueden ir a clase durante un periodo prolongado, y el Gobierno establece recomendar clases online, facilitar videos educativos y promover la incorporación al colegio en grupos reducidos por turnos, etc.

España y Japón tienen en común ser países con poblaciones envejecidas, siendo las personas de edad avanzada un grupo de riesgo en la pandemia del COVID-19. ¿Pueden España y Japón compartir buenas prácticas en este sentido? ¿Estima viable alguna posible

ENTREVISTA CON KENJI HIRAMATSU EMBAJADOR DE JAPÓN EN ESPAÑA

colaboración entre los dos países para ofrecer mejor atención sanitaria a los ancianos durante la pandemia?

Es perfectamente posible que Japón y España puedan trabajar juntos en este tema. Por el momento, lo más viable sería intercambiar experiencias e informaciones. Por ejemplo, el Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar de Japón ha lanzado, entre otras medidas, un manual de actuación contra el contagio para ser aplicado en los centros de atención de mayores o similares, evitando que el virus entre y se extienda. Se exige el uso de mascarillas a todos los residentes y trabajadores, el lavado de manos, y evitar las “Tres Cs”, es decir, el contacto en “zonas Cerradas”, el contacto “Colectivo”, y el contacto “Cercano”. Es muy valioso poder intercambiar este tipo de conocimientos entre ambos países como parte de la colaboración bilateral.

Además, el Ministerio Español de Ciencia e Innovación y la Agencia Japonesa para la Investigación y el Desarrollo Médico (AMED)

PUEDE QUE SE ABRAN NUEVOS PROYECTOS DE COLABORACIÓN CONJUNTA EN MATERIA DE INVESTIGACIÓN BIOLÓGICA Y MÉDICA UNA VEZ SE NORMALICE LA SITUACIÓN.

tienen un marco de colaboración en materia de investigación biológica y médica. Puede que se abran nuevos proyectos de colaboración conjunta una vez se normalice la situación.